

シュライエルマッハーにおける「神学と哲学」(三)

高 森 昭

目 次

(承 前)

四、シュライエルマッハーの哲学的著作における「神学と哲学」

- (イ) 独白録
- (ロ) 哲學および関連諸著作
- (ハ) 解釈学
- (ニ) 弁証法
- (ホ) 其他(とくに書評)

すでに「シュライエルマッハーにおける『神学と哲学』」(一)および(二)において、我々は研究史ならびに神学的諸著作の検討を行つてきた。このたびはシュライエルマッハーの哲学的な諸著作において、「神学と哲学」が如何にとりあげられているかを明らかにしたいと考える。これに関連して、彼のプラトン翻訳および書評も併せ検討する計画で

シュライエルマッハーにおける「神学と哲学」(三)(高森)

あつたが、今回は果せなかつた。なお神学的著作にふかい関係をもつシュライエルマッハーの説教については、これまた今回は割愛せざるを得なかつた。かくしてシュライエルマッハーにおける神学と哲学の関連を、その神学および哲学の全著作にわたつて検討することを目標とした我々の探究は、ここに一応の終結に到達することとなつた。近い将来、三回にわたつて継続した敍述を集大成するに際して、これまで触れたことの出来なかつた幾つかの主題は必ず補充したいと考えてゐる。

四、シュライエルマッハーの哲学的著作における「神学と哲学」

(1) 独白録

シュライエルマッハーは宗教論初版を発表した翌年、一八〇〇年の初めに、独白録 *Monologen* と題する小著を刊行した。⁽¹⁾ 本書は文学的香りをたたえた作品として広く知られており、宗教論とともにシュライエルマッハーの若き時代におけるロマン主義との緊密なる関係を示す点で忘れてはならぬ位置をしめてゐる。たしかに献呈の辞につづき、内省、吟味、世界観、展望、青春と老令の五章よりなる独白は、彼がその魂の奥底で自己自身を語りかわした事柄の芸術的な表現であると云えよう。この意味では、かつてデイルタイが独白録を、「彼（シュライエルマッハー）の生の理想を完全に眼前に見るようになつて敍述したもの」と総括したことは正しいと言わねばならない。⁽²⁾

このようにシュライエルマッハーの独白録は、文学的な雰囲気をもつて人生観の描写を試みたものである。したがつて我々の主題である「神学と哲学」を本書のなかに探究しようとする場合には、必ずしも求めている解答に出会う

ことは期待できぬことが明らかであろう。たしかに独白録のすみずみに至るまで検討をかさねても我々はシュライエルマッハーや神学と哲学、および両者の関連について正面から言及している個所を見出すことは出来ないのである。しかしながら、この事実から我々は直ちに、独白録をシュライエルマッハーオンの神学と哲学の関係を探求する作業から外して差支えないという結論には到達しない。むしろシュライエルマッハーや独白録を書き上げるに至った当時の思想的背景と彼自身の問題意識とのなかから、我々の主題にアプローチして行く鍵を見出すことが充分に可能であると考えられる。これらの点にかんして以下に少しく述べて見たいと思う。

独白録においてシュライエルマッハーやその基調におこうとしているのは人間の自由である。自由なる人間は変化する現実の只中にあって、自己の永遠なる個性を直観することが出来る。こうした自己の直観は、また自由なる人間の倫理的洞察を可能にするものである。「人間が人間に贈りうるものうちで最も心おきない贈物は、人間が心情の奥底で自分自身に語つたものを措いて他にない。それはあらゆる神祕のうちの最も神祕なものを、自由な本質を洞察するあの広い無礙な眼を人間に与えてくれるからである。また、これ以上に信頼のおける贈物は他にない」⁽³⁾。

このようにシュライエルマッハーやとつては、個性の自覚にめざめた人間の行為に大きな関心がよせられていた。彼が倫理の問題に深い興味をいだきつつ成長してきた点について、我々に後にあらためて総括的な探究を試みたいと思う。ここではシュライエルマッハーや独白録の一節において、その倫理觀を神性 Gottheit との関わりで述べていることを指摘するにとどめたい。

「こうして自由はぼくにとって何よりも根源的なもの、第一のもの、最も内なるものである。ぼくが内をかえり見て自由を見るとき、ぼくのまなざしもまた時間の領域から歩み出て、必然の制約から自由となる。隸属の押さえ

つけるような感じはすべてしりぞいて、精神はその創造的本質を自覚し、神性の光がさしこんできて、人々が悲しみ迷いながらその中をさまよっている霧を遠くへはらいのける」。⁽⁴⁾

ここでシュライエルマッハーが神性の光がさしこむことを、自己が自由になることに結びついている点に我々に注目してみたいと考える。彼は神性 *Gottheit* と自由との関わりを如何に把握しているのであろうか。この問題に取りくむときに我々は初めて、シュライエルマッハーが神学と哲学との関連を独白録においてどのように敍述しているかの答えに近づくことになるであろう。

シュライエルマッハーが独白録において、彼の倫理觀、人生觀をまことに文学的な筆致で敍述していることはすでに述べた。こうしたシュライエルマッハーの思想の背景に我々は何を見出すことが出来るであろうか。これは今日もなおシュライエルマッハー研究者の間において論争され続けている課題であることは興味ぶかいものがある。たとえば Fr・ヘルテルは独白録における哲学的倫理的思惟のなかに神学的な手掛りを見出そうとし、神と人間との一体が人間存在の中に表わされている事柄を指摘せんとしたシュライエルマッハーの意図を強調する。⁽⁵⁾ これに対しても W・シュルツは独白録には宗教論とともにギリシャ的倫理觀の要素が見逃されるべきでない点を主張してゆづらないのである。⁽⁶⁾ このような対決はそれ 자체では決して無意味とは云えないにしても、少くとも充分に生産的であるとは思われない。むしろシュライエルマッハー自身の問題意識と思想形成に即した形で判断されることが望ましい。この意味で我々はシュライエルマッハーが神性の直觀と自由なる個性との密接な関わりを知るのは、その家庭およびニースキー（一七八三十八五年）、バービー（一七八五—八七）の学校時代におけるヘルンフート派敬虔主義、とりわけそこでのキリスト觀にもとづいていることを指摘した最近の研究は注目すべきであると考えるものである。⁽⁷⁾ たしかに我々はこれまで

でシュライエルマッハーの思想形成を同時代の著名な思想家との関わりで考察する経験を重ねてきた。たとえばカント（W・デイルタイ）、シェリング（H・ジュースキント）、フイヒテ（E・ヒルシュ）の名があげられると共に、ヤコービ、スピノーザへの関心がロマン主義との接触に先立つ時期におけるシュライエルマッハー（とくに一七九〇年代）の背景として考えられてきたのである。しかしながら宗教的素地としてシュライエルマッハーの内面的思想形成に与えたヘルンフート派教虔主義の影響は決して無視し得ぬものである。もちろん我々はシュライエルマッハーが教虔主義に反発してバービーを去り、ハルレ大学において勉学生生活を始めた事実のもつ意味を軽視するものでは決してない。にも拘らず彼があたかも憎みながら愛する者のようにヘルンフート派教虔主義の地盤のうえに成長していることは、シュライエルマッハーの思想的背景を彼自身に即して判断する場合に逸してはならぬ点であると思われる。⁽⁸⁾

獨白録における神学と哲学の関連を探究する我々の歩みは、かくしてより広大なる視界が開かれるのを予測するところに到達したようである。さきに我々はシュライエルマッハーが獨白録を通して、その倫理観、個性の自覚にめざめた人間の行為を敍述していることを指摘した。したがつて我々の考察はさうに獨白録のみならず、彼の倫理学および関連諸著作に及んで然るべきであろう。シュライエルマッハーが獨白録によって示した思索の基礎が、その倫理学関連著作において如何に展開されているかを次節に検討してみたいと思う。

(四) 倫理学および関連諸著作

シュライエルマッハーの倫理学において、神学と哲学の関連が如何に把握されているであろうか。我々はこの主題に取り組むにあたつて、先ずシュライエルマッハーがその生涯を通じて倫理の問題にふかい関心を持ち続けたことを

シュライエルマッハーにおける「神学と哲学」(三)(高森)

知らねばならない。彼の倫理学および関連諸著作を拾い出すと、膨大な数に達するという事実はそのことを雄弁に物語っている。⁽⁹⁾ 我々がここでシュライエルマッハーにおいては、いわゆる哲学的倫理学と神学的倫理学の関連がどのように組み立てられているかを考察するならば、必ずや豊かな収穫が期待できることが間違いないと思われる。

シュライエルマッハーの倫理学について、その輪郭と位置づけを総括的に示すことは、当面われわれの意図するところではない。⁽¹⁰⁾ むしろそうした倫理学の把握と展開の根底に、シュライエルマッハーが神学と哲学の関連を如何にとらえているかが明らかにされるよう努めたいと思うものである。

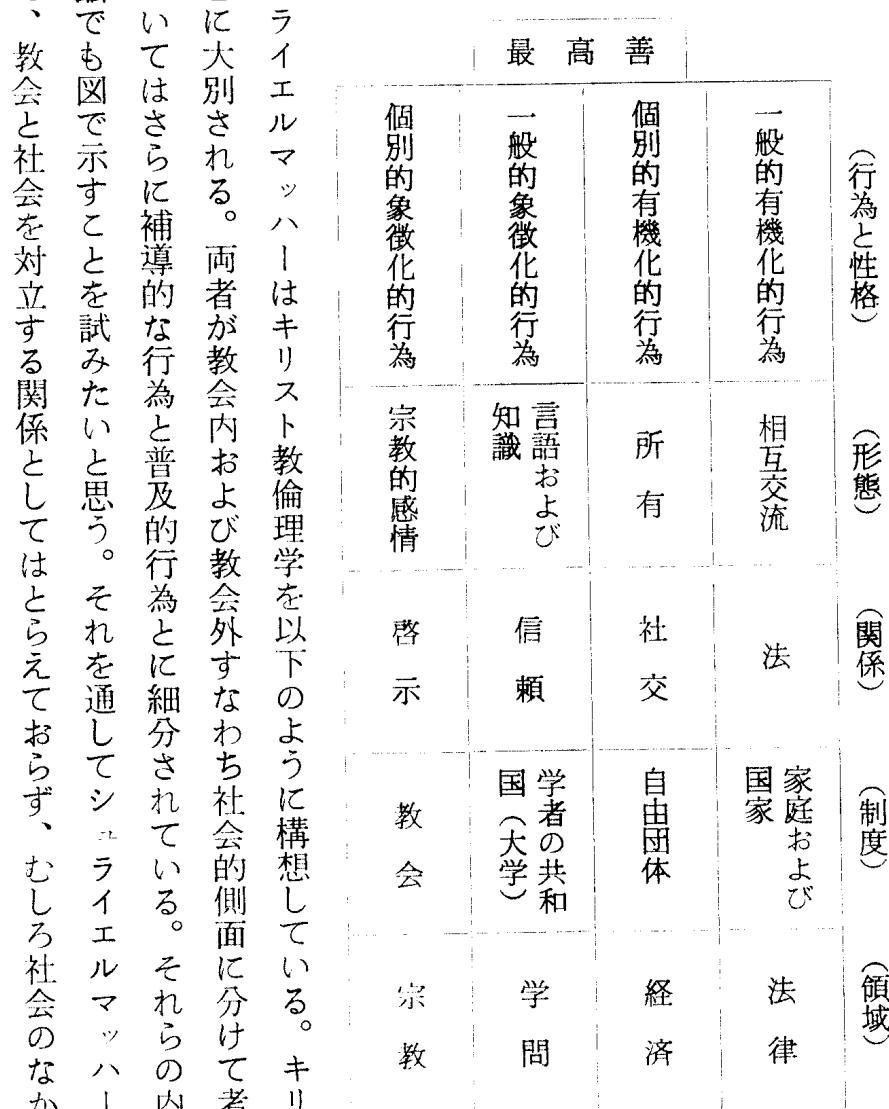
シュライエルマッハーにおける哲学的倫理学と神学的倫理学の関係について、我々はすでに研究者の間に大きな見解の相違が存在することを知っている。この主題は正に今日もシュライエルマッハー解釈における争点のひとつと云つて良いであろう。たとえばP・H・ヨルゲンセンはシュライエルマッハーの神学的倫理学は哲学的倫理学の付け足しにすぎないと見なしている。⁽¹¹⁾ これに対してH・J・ビルクナーは哲学的倫理学と神学的倫理学の両者を、シュライエルマッハーの学問体系全体のなかに位置づけることを試み、その異同を明らかにした。⁽¹²⁾ それらを通して彼はシュライエルマッハーにおける神学的倫理学の自主性が明確になるよう努めている。同様にH・パイターはシュライエルマッハーの倫理学思想全体のなかで神学の優位が貫かれていることを、義認論の研究に関連させて主張するのである。⁽¹³⁾ これらの業績を詳細に検討するときに、我々はH・J・ビルクナーの仕事を最も評価し得ると思われる。それは彼がその探究をシュライエルマッハーの学問体系に関連させて展開し得たことに負うものであろう。それゆえ彼が到達し得た結論は、シュライエルマッハーにおいて哲学倫理学と神学的ないしはキリスト教倫理学とは競合しあう関係ではないというものである。すなわち前者は抽象的形式的な骨組を提供して普偏的な形式や構造を記述するのに対しても、

後者は前者の前提を受けて具体的歴史的な生の形態を敍述するところに独自性を保持するという。⁽¹⁴⁾ 我々は彼の主張を基本的には説得力あるものと受けとめたい。とりわけ彼がしばしば引用されてきたシュライエルマッハの *Die christliche Sitte* の緒論と付録 A（一八〇九年講義原稿）および C（一八二八年講義原稿）のみによって、哲学的倫理学と神学的倫理学の関係を判断することの誤りを指摘したことには、その貢献が認められてよいと思われる。⁽¹⁵⁾ したがつて我々は彼の到達点から出発して、さらにシュライエルマッハにおける神学と哲学の関連がその倫理学関連著作で如何に表われているかを考察してみたい。この課題にとりくむことを通して、H・J・ビルクナー自身がなお洞察し得ていかない事柄がおのずから明らかになるであろう。⁽¹⁶⁾

さきに我々はシュライエルマッハの倫理学の輪郭を述べることは割愛すると云つた。しかしながら茲で主題の内容を鮮明に描き出すためには、少くとも最少限の言及はなされるべきであろうと考える。したがつてシュライエルマッハの哲学的倫理学および神学的倫理学の大綱を図示することを行つてみたい。我々の意図するところは云うまでもなく、両者の密接な関連がそれを通して明瞭に見出されることである。この様にしてシュライエルマッハにおける神学と哲学の関連を把握するのが我々の目的である。それゆえ文章による概要の説明は成し得る限り縮少せざるを得なかつたことを御了承いただきたい。

人間は最高善をめざして理性的存在として自然に対して働きかける。この行為の過程が倫理であり、この意味で倫理学は文化過程を扱う文化哲学となる。⁽¹⁷⁾ その際に一方で象徴化的（理論的には自然を理性の象徴たらしめる）——有機化的（現実には自然を道具として自己」を形成する）の区別が、他方で個別性（個性的に特長づけられる性格）——一般性（共同体との同一性に立つ性格）の区別が存在する。これらを交錯させて四つの場合を考え得る。さらにそれ

それについて異なる形態、関係、制度があり得るのであり、シユライエルマッハはそれらに関する構想をのべている。このようにして各種の要素は文化過程の一環として位置づけられ、それぞれの領域を近代社会のなかに受持つことになるのである。理解を容易にするために茲にそれらを図で示すことにしたいと思う。



シユライエルマッハはキリスト教倫理学を以下のように構想している。キリスト教的行為は敍述する面と活動する面とに大別される。両者が教会内および教会外すなわち社会的側面に分けて考察されることになり、また活動する面についてはさらに補導的な行為と普及的行為とに細分されている。それらの内容を理解に便ならしめるために、我々は茲でも図で示すことを試みたいと思う。それを通してシユライエルマッハがキリスト教倫理学を展開するにあたって、教会と社会を対立する関係としてはどうえておらず、むしろ社会のなかにあって働く教会として把握してい

る点が明瞭になってくるであろう。さきに我々はシュライエルマッハーがその哲学的倫理学において、教会を他の文化過程と並ぶ最高善実現の一環と見なしていることを知った。その神学的倫理学においても彼はさらにそれらの具体的歴史的形態における展開を述べているのである。

(内に向う行為) (外に向う行為)

キリスト教的行為				敍述面	
活動面				外	内
普及的				言語・習慣	社交団体
補導内	内	外	内	礼拝・礼典	職業生活の徳目
	教会戒規	家・家庭	結婚・子女教育	布教	文化政策
			教育施設としての 学校および教会		
			教会政治 教会と国家		
			教会改革		

さて二度にわたる図示を通して、我々のまえにシュライエルマッハーの哲学的および神学的倫理学が骨格を示すに

シュライエルマッハーにおける「神学と哲学」(三) (高森)

いたつた。そしてシュライエルマッハーの倫理学において、神学と哲学が如何に関連づけられているかが次第に明らかになつてきたのである。さきに描かれた図を見る限り、哲学的倫理学と神学的倫理学を結びつける場所が、教会に外ならないことは誰の目にも明瞭である。換言すれば、教会は近代社会において、学校、自由団体、家庭および国家とならぶ文化過程の一環として存在している。また同時に教会は人間の倫理的行為のよつてきたるところ、すなわち“何故”あるいは“何のために”を反省する場所としての機能を果すことになるのである。この意味でシュライエルマッハーは哲学的および神学的倫理学の結び目に教会を位置づけているのである。

この点に関連して我々は最近のシュライエルマッハー研究において、彼の洞察をキリスト教社会倫理への貢献として再評価する主張が強くなされるに至つたことに注目してみたいと思う。⁽¹⁸⁾ そこでは従来の研究においてシュライエルマッハーのキリスト教社会倫理学が軽視される傾向があつたことに対し、むしろ彼の教会を軸とする哲学的および神学的倫理学の展開は、彼が一九世紀初めに生きた思想家として抱いた近代市民社会の構想として、矢くべからざる今日的意義をもつことが主張されている。⁽¹⁹⁾ 我々はこうした最近の研究成果をそれなりに評価できるものと考える。しかしながら、それでこれまで見落されていた全ての事柄が明らかになつた訳ではない。現在なお明確になつていないので点や、未だに確信をもつた立証がなされずにいる事柄は少からず存在しているのである。そのなかで我々が自らの探究によつて到達し得た結果の幾つかを紙数のゆるす限り以下にしておきたいと考える。それによつてシュライエルマッハー研究の一端にふれ得ると共に、我々の主題である神学と哲学との関連をシュライエルマッハーの倫理学関連著作のなかに探る手助けとなり得るものと確信するからである。

当面の課題はシュライエルマッハーの念頭に近代市民社会の構想が成熟して行く経過を明らかにすることである。

これについて我々は、シュライエルマッハーが近代市民社会の構想をそれまでのやや断片的なものからまとまりのある姿に形成して行くきっかけが、一八〇六年プロイセンの敗戦から一八一〇年ベルリン大学開設に至る動乱の状況にあることを指摘したい。このことはとりわけシュライエルマッハーの倫理学講義原稿に示される。すなわち彼の倫理学が体系的まとまりを見せ始めるのは、ハルレ大学からベルリン大学に移った後のことであり、初期の著作のうちに見出しがたい。具体的には一八一二年から一三年にかけての講義でそれが表われ始め、さらに一八一六年の講義において略まとまった形がととのっているのを見出すのである。⁽²⁰⁾ したがってシュライエルマッハーがベルリン大学教授として、当時のプロイセン王国が指向していた「上からの近代化」の只中で、近代市民社会の構想を彼自身がきびしく問われるなかにあって、その倫理学が形成されて行くことを見るのである（ちなみに彼自身はシュタインやハルデンベルクの近代化政策に賛成であった）。

第二に我々はこの様な近代市民社会の構想をシュライエルマッハーがいだくに際して、彼に刺戟を与えたものは何であつたと考えられるかの問題にふれてみたい。すでに今世紀二〇年代のシュライエルマッハー研究は、この点に関してイギリスのA・スマスからの影響を指摘している。⁽²¹⁾ たしかにA・スマスがその国富論（一七七六年）や道徳情操論（一七五九年）において、個人の関心や利益が経済のプロセスを通じて、「見える手」に導かれるように公共の福祉へといたり、分業と労働の交換により社会化がなされる構図を展開している。ここからシュライエルマッハーが近代市民社会の構想を刺戟として受けとり、彼自身はそれを文化過程としての倫理学をもつて体系化し構成することを意図したのである。我々はこうした推定が確実度の高いものと考えている。何故なら当時のドイツにおいて、とりわけカントからヘーゲルに及ぶドイツ観念論の思想家にも、A・スマスの影響は継続して見られるからであり、シ

ライエルマッハーの場合にもそれは充分に有り得ることだからである。しかしながら何時、何處で彼がA・スミスの市民社会論から刺戟を受けるに至つたかの確証は、これまでの研究は今日までついに明らかにし得なかつた。これについて我々は茲に確信をもつて次の事実を報告したいと思う。それはシュライエルマッハーの蔵書目録が一八三五年にまとめられた際に、その中に彼が一八一二年版のスミス著作集および国富論（いずれも英文）を所有し使用したことが確認できるのである。⁽²²⁾ 一八一二年はさきに指摘した如く、シュライエルマッハーの倫理学講義がベルリン大学で行われ、彼の構想が大きくまとまりを示し始める時期に合致している。かくしてこれらの事実はシュライエルマッハーが抱く近代市民社会の構想に刺戟を与えたA・スミスの存在を裏づける有力な手がかりとなることは間違いないと思われる。

第三にシュライエルマッハーがA・スミスから影響を受けたとしても、さきに図示した内容の倫理学はあくまでも彼自身のものであることにふれねばならぬ。とりわけA・スミスが一八世紀イギリスの思想家として宗教問題に示した理神論的傾向は、シュライエルマッハーには見られぬことは云うまでもない。これと共にシュライエルマッハーがA・スミスから近代市民社会の構想を受け取つて文化過程としての倫理学に体系化することを意図したとしても、それはあくまでも当時のドイツにおいて構想としてとどまらざるを得なかつた点に触れておかねばならない。換言すれば彼の構想は、実現される可能性にとぼしいものに留らざるを得ないという、近代のドイツの宿命を負う外はなかつたのである。イギリスにおいて近代社会のにない手となる市民階層が政治的経済的に力を保持していた条件が、シュライエルマッハー時代のドイツにおいて欠如していたことを考えれば、彼自身の意図したところは壮大であるとしても、その倫理学がなお越え得ない時代の制約のなかに立つ事実は我々として見逃すわけには行かないと思われる。⁽²³⁾

(iv) 解釈学

シュライエルマッハーが解釈学の歴史において輝かしい足跡を残していることは云うまでもない。しかしながら我々は茲でシュライエルマッハーの解釈学について全般的に取り上げることは出来ない。我々の探究する神学と哲学の関連が、シュライエルマッハーの解釈学において如何なる姿を示しているかを明らかにする課題に限定することにしたい。⁽²⁴⁾

シュライエルマッハーが解釈学に並々ならぬ関心をいただきながら、彼自身が書き記したものとしては、僅かに晩年の一八二九年にベルリン・アカデミーにおいて行われた二つの講演のみが知られている。そしてこの事実がシュライエルマッハーの解釈学研究に一つの困難をもたらしたことは否定できないのである。この点で一九五九年にH・キムメルレによるシュライエルマッハーの原稿にさかのぼつて編集された校訂本の刊行は、研究の前進に大きく貢献しているのである。⁽²⁵⁾ しかしながらH・キムメルレはさらに一九七四年に至つて第二版校訂本を発表している。⁽²⁶⁾ その結果、シュライエルマッハーが解釈学の講義を行つた回数はこれまで確認された七回に加えて、さらに一八〇九／一〇年、一八一〇／一一年の二回が存在すると訂正されることになったのである。⁽²⁷⁾ すなわちシュライエルマッハーがその大学教授としての生涯のなかで合計九回に及ぶ解釈学講義を行つてゐることを、我々は充分に記憶すべきであると考えるものである。さらに晩年に行つたベルリン・アカデミーでの講演を考え合わせるならば、これらの事実はシュライエルマッハーの解釈学によせる情熱のほどを物語つていると云えるであろう。

さてシュライエルマッハーの解釈学のなかには、直接に神学と哲学の関連について言及している個所は見当らない。

シュライエルマッハーにおける「神学と哲学」(三)(高森)

このことはさして驚くに値することではないと云える。何故ならシュライエルマッハーは、アストやヴォルフの解釈学に関連しながら、単に文献学における作業としてではなく理解すること自体を研究する解釈学を意図したことを見めて銘記する必要がある。したがつて彼はこの様な構想のもとに普遍的解釈学の建設を目指しているのである。⁽²⁸⁾ ここに留意するならば、シュライエルマッハーが解釈することの基礎を解明している論述のなかに、神学と哲学との関連についての言及が直接に見出されない方がむしろ自然であることに気づくであろう。むしろ我々が課題としている事柄は、シュライエルマッハーが新約聖書の神学的解釈学を論じている場合により明らかに示されると思われる。したがつて我々はなおしばらくの間、シュライエルマッハーが新約聖書解釈学に関して如何なる主張をなしているかに注目して見たい。

シュライエルマッハー自身が回想しているところによると、彼が解釈学の理論的探究に取り組む動機を準備したのは、ハルレ大学において新約解釈義の講義を始めた時にさかのぼるという。⁽²⁹⁾ ここで我々はシュライエルマッハーの初期から晩年に及ぶ各種の解釈学に関する敍述のなかから、一八二九年にベルリン・アカデミーにおいて行つた講演の一節を取り出すことを最も妥当なる方法であると判断するものである。それはシュライエルマッハーが若き日に新約解釈学の課題に直面したのち、その理論的探究に取り組んだ姿勢が晩年に至るまで変りなく貫かれていたことを示すからである。

シュライエルマッハーは特殊解釈学としての新約解釈学の位置づけを、古典古代の文献学的研究との関連で行つてゐる。彼と同時代に提唱されていたヴァルフおよびアストの解釈学に言及しつつ、シュライエルマッハーは自己の見解を披瀝している。⁽³⁰⁾ すなわち古典古代の研究のあり方と類似しつつ、しかも独特な、新約聖書に基づいて聖書解釈

学が必然的に位置づけられることを主張する。

「……多くの他に準備された研究と連携しつつ、キリスト教神学の類似した機構が形成されるべきである。それは（解釈学）がキリスト教神学にとって何物であり、かつまた古典古代にとって何物かであるならば、その本質をなすのは一方のものでも他方のものでもないであろう。これらがあちらよりも多少とも大きいということは単に溢れ出てそうなったに過ぎないのである」⁽³¹⁾。

ここで我々はシュライエルマッハーがみずから神学通論（一八一一年初版、一八三〇年第二版）の中で、新約解釈学に関して指摘し主張していることを想起する必要がある。彼はそこでは釈義的神学の基本的な機構として、高層および下層批評、原語の知識および歴史的資料を利用できる能力をあげている。⁽³²⁾ これらはシュライエルマッハーが古典古代学と共通の基盤のうえに新約解釈学の位置づけを論じているところと符合している。我々はシュライエルマッハーが解釈学を決して個々の考察の集合として取り扱わない立場を貫いたことを知っている。その限りにおいて新約解釈学もまた古典文献解釈学と同じく、哲学との緊密なる関連のもとにある普編的解釈学の法則を精密を規定することを通して可能となる。したがってこの様な関連のもとに新約解釈学の性格づけを試みるシュライエルマッハーの取り組みは、解釈学を通して神学と哲学との関連を我々に示す適切な事例であると言えよう。

（二）弁証法

シュライエルマッハーの弁証法 *Dialektik*において、我々は神学と哲学の関連を明らかにする探究に際しての、困難な課題のひとつに直面する思いをいだくのである。それはシュライエルマッハーの神学的著作において、神学通

シュライエルマッハーにおける「神学と哲學」Ⅱ（高森）

論や信仰論が占めている位置とほぼ相通するものを、その哲学的著作のなかでは弁証法が保持していることによる。

もちろん彼の哲学的諸著作は、本論文で取り上げてきたように決してその弁証法のみが代表できる性質のものではない。にも拘らず我々の主題である神学と哲学の関連を明らかにする視点から見るならば、弁証法がシュライエルマッハーハーの哲学的著作における中心的位置を占めることになるのは、むしろ当然であるようと思われる。そこでは哲学的な思考の法則や知識の構造が論議されているからである。⁽³³⁾

しかしながら我々がこんにちシュライエルマッハーハーの弁証法における思想内容を検討するにあつたて、何人も直面することを避けられぬ問題が存する。それは端的に云つてシュライエルマッハーハーの弁証法という著作には種々の敍述が存在している事実に由来するのである。すなわち一八一一年のメモに始まり、シュライエルマッハーハーの講義要旨、ノート筆記、メモ類として保存されているものの日付は、一八一四年、一八年、二二年、二八年、三一年の多種にわたっている。この外にシュライエルマッハーハーは晩年に弁証法の緒論を書き出版に備えていた。したがつてこれら草稿たつていて。事実こんにちに至るまで種々の意見が分れた結果、それはシュライエルマッハーハー研究における未解決の争点となつてゐるのである。

いま主なる主張に言及すると、シュライエルマッハーハーの死後に弁証法の最初の校訂本を出版したL・ヨナスは一八一四年の講義筆記ノートを重要視している。⁽³⁴⁾これに対しても異論はすでに当時から提出されていて、やがてW・ディルタイは一八三一年の最終講義に示される内容を高く評価する立場を表明するに至る。この見解に従つてゐるのが一九〇三年に刊行されたJ・ハルペルンによる校訂本である。⁽³⁵⁾しかしながらG・ヴェールンクはこれらの見解に満足せ

ず、シュライエルマッハーと同時代の哲学思想との関連を探究しつつ、同時に弁証法の草稿相互間の差異を再検討した。その結果、シュライエルマッハー自身の思想形成が一八一一年から一四年にかけて明瞭によみよみとられることを確認したのである。⁽³⁹⁾つづいてR・オーデブレヒトは一九四二年に弁証法の新しい校訂本を出版したが、その際にヴェーレンクの見解を採用して、一八二二年版の草稿をもとに編集を行っている。⁽³⁷⁾このようなシュライエルマッハー研究者における見解の相異は、それ自体けっして珍しいことは云えないかも知れない。しかしながらこの問題が弁証法におけるシュライエルマッハーの思想を探究する課題に少からぬ困難を提供してきたことは否定できない。すくなくとも研究者の間にさえ、必ずしもすんなりと議論がしにくく雰囲気をつくってきたことは確かである。この点で更めてこんにちシュライエルマッハーの弁証法に関する各種の草稿を、一八一一年に始まり一八三一年の最終的形態に至るまで厳密に対照し得る異同一覧の整備が求められている。それによって我々はシュライエルマッハーの哲学的思考が展開して行く経過を確認し得るからである。

さて茲で我々はシュライエルマッハーが弁証法という概念において如何なる事柄を理解しているかに注目してみたいたいと思う。シュライエルマッハーにおける弁証法とは、プラトンにならった対話を遂行する学芸 (Kunst, ein Gespräch zu führen) なのである。⁽³⁸⁾この理解はシュライエルマッハーの場合には、すでに初期の原稿にあらわれていることが確認される。さらに一八一八年の講義には次の言及がなされている。すなわち、

「弁証法とは、思考における或る相異を一致へともたらす学芸である」。⁽³⁹⁾

一八二二年以後の講義においてはシュライエルマッハーは常にこの定義から出発しているのである。⁽⁴⁰⁾我々はここでシュライエルマッハーが同時代の哲学者ヘーゲルのように、弁証法を思考の運動や発展の法則としては理解していない

ことに注意する必要がある。むしろシュライエルマッハーにおいてはプラトンが明らかにしたような意味での、事柄の本質をとらえ概念的に把握するための思考の技術として弁証法を理解しているのである。そこから哲学することの諸原理や知識の全体的構造をさぐり明らかにしようとしたのが、弁証法においてシュライエルマッハーの意図したところと考えられる。

さて弁証法をシュライエルマッハーが敍述してゆくにあたり、彼はその内容を二部に分けている。すなわち、「先驗的部分」と名付けられるものと、「技術的あるいは形式的部分」と呼ばれるものである。⁽⁴¹⁾前者においては認識の形而上学を根拠づける論議がまとめられ、知識の理念それ自体を考察している。これに対しても後者においては前者を具体化する方法が論ぜられ、知識の生成と思考の進展を考察する内容になっている。このような構成からなる弁証法においてシュライエルマッハーは何を訴えようとしているのであろうか。我々は神学と哲学との関連をさぐる探究の主題を意識しつつ、いまこの点への考察を進めるべき地点に到達したと思われる。云うまでもなく、シュライエルマッハーの活動した時代は、カント、フイヒテ、シェリング、ヘーゲルなどのドイツ観念論の潮流にぞくする思想家のそれと時を同じくしている。したがってこれらの哲学史にのこる人々の思想活動と、シュライエルマッハーが無関係であり得る筈はないのである。それならばそうした強力な幾人かの立場と接触しながら、シュライエルマッハーは如何なる点に彼自身の独自な洞察を確立したと云えるであろうか。神学と哲学との関連を考察する我々としては、この点に関して依然として変ることのない関心をいだかざるを得ないのである。

これに関連してここで我々はシュライエルマッハーが、弁証法と解釈学を対比して関連させつつ考察する視点を示している事実をあげたいと思う。それは一八一四年の講義に始めて表われ、一八年の講義において敷延されるもので

ある。すなわち

「……解釈および翻訳の技術は言葉を思考のなかへと解消させることである。弁証法は思考を言葉のなかへと同じく解消させることであり、その際に完全なる意志の疎通が存在するものである。またその場合に常に最高の完全さ、知識の理念が留意されている。そのことから両者（解釈学と弁証法）はつねに相互に関連し合うのである」。⁽⁴²⁾

ここではシュライエルマッハーは弁証法を解釈学と対比させて定義することを試みている。その際に我々は彼が弁証法を、思考を言葉のなかへと解消させることと説明しているのに注目する必要がある。思考と言葉との間に存在する密接な関係を洞察しつつ、前者が後者によって存在するとともに後者もまた前者によって存在する関係に着目している。そこから弁証法は思考することが言葉を媒介しつつ展開するさまを敍述する課題をになう点が明らかになる。このように弁証法の性格づけに際して言葉の問題に触れてくることは、解釈学に关心の深いシュライエルマッハーの特色が最も鮮明に出ていると云わなければならない。

ここで我々はシュライエルマッハーが弁証法においてその哲学的洞察を示しつつ、彼がその独自な立場を同時代の哲学者による論議のなかで發揮し得たものと判断できる今ひとつつの点にふれてみたい。シュライエルマッハーの弁証法は、ひとくちで云うならば、形而上学的思弁的神認識に対する批判的検討であると言えよう。⁽⁴³⁾云いかえると彼は思弁的な神についての知識に問い合わせを投げかけるのである。この意味で我々は神学と哲学の関連を検討するにあたり、弁証法がシュライエルマッハーの哲学的著作における重要課題たり得る理由があると見なすのである。もちろん我々はシュライエルマッハーに先立つて一八世紀にカントが遂行した神認識のコペルニクス的転換を無視するものではない。しかしながらカントの認識批判と比較するときに、我々はシュライエルマッハーが知識および意志の超越的根拠を体

験する場所として、人間の直接的自己意識に訴えていることに注目せねばならなくなる。しかもそれが弁証法においては宗教的感情と結びつけられて論じられている。⁽⁴⁴⁾ ここに直接的自己意識と宗教的感情との関わりが無視できぬものとなる。しかも後者についてはシュライエルマッハーが信仰論において絶対依存感情として登場させる概念を背景にもつことが明らかなのである。シュライエルマッハーがこのように直接的自己意識を宗教的感情と密接に関連させて論述を進めるに際し、直接的自己意識を「普遍的依存感情」として規定することを初めて行ったのを、我々は一八二二年の講義において確認することが可能である。⁽⁴⁵⁾ ここで我々としてはシュライエルマッハーがその信仰論初版を公けにしたのが一八二一年であったことを想起してみると必要となる。信仰論初版の直後に弁証法においても、それと符号する見解が表われてくるのは興味ぶかいものがある。⁽⁴⁶⁾

宗教的感情の問題が言及されたことに関連して、ここで我々はシュライエルマッハーの弁証法について総括的かつ批判的なまとめをなすべき段階に立ち至ったと信ずる。我々はすでにシュライエルマッハーが弁証法に見る限り、その哲学的思考において決して最終的なまとまりに到達していないことを確認してきた。その事実が今日まで弁証法の研究に際して最も困難な課題となっていると共に、近代哲学の諸潮流のなかでシュライエルマッハーに言及されることがあまり多くない原因となっているのである。たしかに一九世紀から二〇世紀の神学思想においてシュライエルマッハーがさまざまな論議の対象になっているのとは公平に云つて比較にならない。したがってシュライエルマッハーの研究者にとって、同時代の思想家たちからの影響を考察することが古くから行われて今日に及んでいる。⁽⁴⁷⁾ 我々は長年にわたって蓄積されたこれらの業績を尊重したいと思う。しかしながら我々としては、シュライエルマッハーの弁証法はそれ自体で単独に検討され批判されるべきではなく、むしろその信仰論や神学通論と関連させつつ考察されるの

が、最も適切な行き方であると確信するものである。事柄をいゝそう明確にさせるためには、シュライエルマッハーの神学思想がその哲学的著作へ働きを及ぼしている面から考察してみると、今日より豊かな実りを期待し得ると思われるのである。さきに宗教的感情を引き合いに出してみたのも、この結果を導き出すためのやさやかな試みであった。

西欧精神史をつらぬいて神学と哲学との関連はつねに神論の問題をめぐって展開されてきた。⁽⁴⁸⁾ 神学は哲学的言語の地平において論述を開拓し、哲学は神学における神論の問題との関わりにおいて折衝しあうことを課題としたのである。神学と哲学の関連が両者の思考の出会いとしてとらえられる限り、それが完結することはない性質のものであろう。シュライエルマッハーの場合にもそれが当てはまるこどもここで更めて覚えさせられると共に、彼の哲学的思考が最終的な結論に到達しなかつたところにその宿命とも云うべき何物かを実感せざるものである。

(六) 其他（とくに書評）

最後に我々はシュライエルマッハーにおける他の哲学的著作、とりわけ幾つかの書評を中心に考察してみたいと思う。ただ我々は我々の主題である神学と哲学の関連にとって、とくに重要と思われるものに限定し、簡単に述べることで満足せねばならない。

最初にシュライエルマッハーがフイヒテの著作に対して行った書評をあげるやうである。シュライエルマッハーはフイヒテの三著作、*Das System der Sittenlehre*（一七九八年）、*Die Bestimmung des Menschen*（一八〇〇

ショライエルマッハーにおける「神学と哲学」Ⅲ（高森）

年)、*Die Grndzige des gegenwärtigen Zeitalters* (一八〇六年)について書評を行つてゐる。⁽⁴⁹⁾ これらの書評を通してシュライエルマッハーはフライヒテに対して、一口で云えども考へることと生きることとを分離している点について批判をしている。シュライエルマッハーにとっては、むしろ考へることが生きることの中に基礎づけられていたからである。⁽⁵⁰⁾

次に我々はシュライエルマッハーがヤコービ F. H. Jacobi (一七四三年—一八一九年)との間にかわした書簡(一八一八年)を指摘しておく必要がある。⁽⁵¹⁾ ヤコービが感情哲学の立場にたちシュライエルマッハーと同時代に活動したこととは周知の通りである。このヤコービが感情においてはキリスト者、悟性においては異教徒たることを主張するのに對して、シュライエルマッハーが書簡を送つてゐる。彼はヤコービとの間に争点となつてゐる神学と哲学の関連を、みずから櫛円における二つの焦点と形容してゐる。⁽⁵²⁾ あわせてシュライエルマッハーにとって、「私の哲学と教義学とは互いに矛盾すると心に決めることはない。しかしその故にこそ、両者はそれぞれにもうこれで良いということがないのである」と確信をもつて主張しているのである。⁽⁵³⁾

我々はフライヒテの著作への書評およびヤコービへの書簡に限定して簡単な説明をなしてきたにすぎない。しかしながら、これらはすでに他の節において述べられてきたことに加えて、シュライエルマッハーにおける神学と哲学の関連をさぐる適切なる材料となり得ることは確かであろう。

四

○ W. Schultz, Das griechische Ethos im Schleiermachers

Reden und Monologen, NZSysTh 10 (1968), S. 261—

288 参照。

一 Fr. Schleiermacher, Monologen. Eine Neujahrsgabe, Berlin, 1800. 第一版は 1800 年、第二版は 1811 年

卅、第一版は 1800 年、第二版は 1811 年

卅 Friedrich Schleiermacher, Monologen nebst den Vorarbeiten, Kritische Ausgabe hrg. von Fr. M. Schiele & erweitert und durchgesehen von H. Mulert (PhB 84), Hamburg, 1978² 参照。

二 W. Dilthey, Leben Schleiermachers, 1. Band, Auf Grund des Textes der 1. Auflage von 1870 und Zusätze aus dem Nachlaß hrg. von M. Redecker, 1. Halbband. Göttingen, 1970, S. 459—479 参照。

三 ハーバード大学図書館、木場記念蔵文庫、1951 年、第三刷、九頁より参照。たゞ本文の時代がなじむことの変更は筆者による。

四 ハーバード大学図書館、秋山記念蔵、第三文庫、1970 年、第一版、1911 年より参照。たゞ Schleiermacher, Monologen (1911) S. 17 参照。

五 Fr. Hertel, Das theologische Denken Schleiermachers, untersucht an der ersten Auflage seiner Reden «Über die Religion» Zürich, 1965, S. 199—205, および 203f. 参照。

ハーバード大学図書館「蔵書目録」III (略)

104

マトハニ難在した當代の作品と推測され Über das höchste Gut, Über die Freiheit, Über den Wert des Lebens の三編文集ある（はる其後のものも想定に附及つた Monologen, S. 166—198 は収録されてゐる）。やがて 1791 四年から九年にかけての書簡と雜記をも含めてハルマッカの原稿 Spinozismus がある（上の原文は E. H. U. Quapp, Christus im Leben Schleiermachers 謹賀書, S. 327—375 に收録されてゐる）。ハルマッカ Monologen 初版は出された 1800 年の前後に亘る Versuch einer Theorie des geselligen Betragens | ハルマッカ (Schleiermachers Werke, Auswahl in vier Bänden [Auswahl ト監訳] hrg, von O. Braun, Bd. 2, Aalen, 1967, S. 1—31 も参考された)、ねども Vertraute Brief über Friedrich Schlegels Lucinde | 1800 年 (Friedrich Schleiermacher, Kleine Schriften und Predigten, Bd. I, Berlin, 1970, S. 77—156 に収録) が現れる。

ハルマッカマッカの倫理学の論理的体系化を重視して仕事を始めるのは、Grundlinien einer Kritik der bisherigen Sittenlehre | ベルリン (Auswahl, Bd. 1, S. 1—346 統括) 以来のものである。彼が意図した倫理学の展開の趣旨、その成後に於けるかたる Entwurf eines Systems der Sittenlehre, Sämtliche Werke, III. Abteilung, Bd.

5, hrg, von A. Schweizer, Berlin, 1835 に示されるが如く Bd. 2 はハルマッカトマッカの草稿が心新たに O. ハルマッカにて編集され収録されてゐる (S. 1—676) と從つてのが最適であると断る。やがて 1804/05 Tugendlehre, 1805/06 Brouillon zur Versuch einer Theorie des geselligen Betragens | ハルマッカ 1804/05 Tugendlehre, 1805/06 Brouillon zur Ethik, 1812/13 (Einleitung und Güterlehre), (Tugend und Pflichtlehre), 1814/16 (Einleitung und Güterlehre I), (Pflichtlehre), 1816 (Allgemeine Einleitung), (Einleitung und Güterlehre I) たゞの講義原稿のせか、1832Eft hik に於ける所だ A・ハルマッカトマッカによる注が収録されてゐる。上の豈かシナリオハルマッカの場合にはマルクス・アカルーとのにおける講演を無視できない。やがてハルマッカ Auswahl Bd. 1, S. 347—531 にさ以テの講題が取録されてゐるのも参考された。1819 Über die wissenschaftliche Behandlung des Tugendbegriffes ; 1824 Versuch über die wissenschaftliche Behandlung des Pflichtbegriffs ; 1825 Über den Unterschied zwischen Naturgesetz und Sittengesetz ; 1826 Über den Begriff des Erlaubten ; 1827 Über den Begriff des höchsten Gutes I ; 1830 Über den Begriff des höchsten

- Gutes II ; 1814 Über den Beruf des Staates zun
Erziehung ; 1826 Über den Begriff des großen Mannes
- この著述はハーバート・スコットのチャーチ・エスチュアリの「基督教の倫理」である。
これは彼がカトリック教会の神父として書いたもので、彼はカトリック教会の倫理を研究する
著述は残しておらず、この著述は死後に刊行された。この著述は死後に刊行された。
- 11 Die christliche Sitte nach den Grundsätzen der
evangelischen Kirche im Zusammenhang dargestellt,
Sämtliche Werke, I. Abteilung, Bd. 12, hrg. von L.
Jonas, Berlin, 1843, 1884² 翻訳未だ。ただし略記する。
ハーバート・スコットの著述である。この著述は、福音主義の教義と並んで、キリスト教の
生活の規範を示すものである。
- 12 H.-J. Birkner, Schleiermachers christliche Sittenlehre
im Zusammenhang seines philosophisch-theologischen
Sittenlehre, Berlin, 1964.
- 13 H. Peiter, Theologische Ideologiekritik. Die Praktischen Konsequenzen der Rechtfertigungslehre bei
Schleiermacher, Göttingen, 1977 題名：『Sitten』 bei
Schleiermacher, ZThK 72 (1975), S. 398—426 翻訳未だ。
略記する。
- 14 H.-J. Birkner 翻訳 S. 87 略記。
- 15 H.-J. Birkner 翻訳 S. 81—83 略記。
- 16 ハーバート・スコット H.-J. Birkner, Theologie und Philosophie,
Einführung in Probleme der Schleiermacher-Interpretation, München, 1974 翻訳未だ。ただし略記する。
この著述は、福音主義の神父として書かれた著述である。著述は、福音主義の神父として書かれた著述である。
- 17 M. Redeker, Friedrich Schleiermacher 翻訳 S. 230—
253 略記する。
- 18 ハーバート・スコット S. Keil, Die christliche Sittenlehre Friedrich
Schleiermachers, NZSysTh 10 (1968), S. 310—342 翻訳未だ。
Zum Neuansatz der theologischen Ethik bei Friedrich
- 10 ハーバート・スコットの著述は、カトリック教会の「基督教の倫理」である。
これは彼がカトリック教会の神父として書いたもので、彼はカトリック教会の倫理を研究する
著述は残しておらず、この著述は死後に刊行された。
- 11 ハーバート・スコットの著述である。この著述は死後に刊行された。

- Schleiermacher, ZEE 13 (1969), S. 40—52 ; R. Strunk, Politische Ekklesiologie im Zeitalter der Revolution, München-Mainz, 1971, S. 54—101 ; D. Schellong, Bürgertum und christliche Religion. Anpassungsprobleme der Theologie seit Schleiermacher, München, 1975, S. 29—51 終焉。
- 19 ドルの文藝を終焉せんじ。
- T. Rendtorff, Kirche und Theologie, Die systematische Funktion des Kirchenbegriffs in der neuen Theologie, Gütersloh, 1966, S. 115—167.
- V. Spiegel, Theologie der bürgerlichen Gesellschaft. Sozialphilosophie und Glaubenslehre bei Friedrich Schleiermacher, München, 1968.
- H. Falcke, Theologie und Philosophie der Evolution. Grundaspekte der Gesellschaftslehre F. Schleiermachers Zürich, 1978 (in : Theologische Versuche Bd. VII, Berlin, 1976, S. 141—166).
- 20 湿潤輔 Auswahl Bd. 2, S. 1—676 終焉せんじ。
- 21 ドル G. Holstein, Die Staatsphilosophie Schleiermachers, Bonn, 1923 (=Aalen, 1972) 終焉。たゞ Y. Spiegel, 湿潤輔 S. 49—55 の終焉を終焉せんじ。
- 22 Tabulae bibroum a bibliotheca defuncti Schleier-
- macher, 1835, Berlin 終焉。NQ S. 110 以後のアーティクル
載がね。
61. The works of Adam Smith. With an account of his life and writings by Dugald Stewart, In 5 Vols, London, 1812.
62. An inquiry to the nature and causes of the wealth of nations by Adam Smith. a new edition, III. vol. London, 1812.
- 23 ルネの研究を筆耕せ、一九七七年度—一九八〇年度にわたる
関西学院大学共回研究「ムヤハ近代精神の歴史」完成にて
「」とねむる論議の成果に負ってゐる。この幾々は学際的共
同研究グループの回僚諸子とふかく感謝した。
- 24 ハーマンマッラーの解釈にてこては、やうりむせな
うだが J. Wach, Das Verstehen. Grundzüge einer Geschichte der hermeneutischen Theorie im 19. Jahrhundert Bd. I. (1926), Hildesheim, 1966 (Nachdruck)
や開拓の本にねむる。たゞ W. Dilthey, Leben Schleiermachers, 2. Band, 1. Halbband, Berlin, 1966, S.
595—787 附記 S. XLVI~LIX の譲讓 M. Redecker は
もれ入る。孟懿浩は終焉とねむる。たゞ H.-G. Gadamer,
Wahrheit und Methode. Grundzüge einer philosophischen Hermeneutik, Tübingen, 1960, S. 172—185 附記

并木彌太郎

- ルルルルルのふ成の立つ。」「第1回ハ篇 哲学の精神に
おもか、技術 (Kunst) や田舎者にて正典を研究する人間は、
教化 Erbauung の豊饒なる精神をもつておらぬ。」
「やがての間、そのもつたやうなたせ、神学の領域内では、や
のべや教義学的傾向によつて混乱をもよおしかだけだからだ
おぬ。」(加藤訳、神学通鑑、教文館、一九六一年より二年)³³
- 33 ハウハイルマッカーの弁証述 Dialektik や、我々は時
に遡る場合 R. Odebrecht 講義による校訂本による二
用あるじふりつた。やがて近頃は既に(3)に觸及する
L. Jonas の譜集による校訂本を参照するべし。
Friedrich Schleiermachers Dialektik, hrg. von R.
Odebrecht (Leipzig, 1942), Darmstadt 1976(Nachdruck).
なお参考文献としての書籍がある。
- F. Kaulbach, Schleiermachers Idee der Dialektik,
NZSysTh 10 (1968), S. 225—260.
- H. J. Rothert, Die Dialektik Friedrich Schleiermachers.
Überlegungen zu einem noch immer wartenden Buch,
ZThK 67 (1970), S. 183—214.
- F. Wagner, Schleiermachers Dialektik. Eine Kritische
Interpretation, Gütersloh, 1974.
- V. Weymann, Glaube als Lebensvollzug und der
Lebensbezug des Denkens. Eine Untersuchung zur
- Glaubenslehre Friedrich Schleiermachers, Göttingen,
1977, bes. S. 205—245.
- 34 Dialektik, Aus Schleiermachers handschriftliche
Nachlassse hrg, von L. Jonas, Sämtliche Werke III.
Abteilung, Bd 4/2, Berlin, 1839 [Jonas 1839]。
35 Dialektik, hrg, von J. Halpern, Berlin, 1903 譲。
やがての間 W. Dilthey, Leben Schleiermachers,
2. Band, 1. Halbband, Göttingen, 1966, S. 67—227 に
集大成される。レーテンホフカーチルスの著述のうち
にやつてこたデイルタイの原稿を初めて公表したのが
の詳細やおの業績である。
- 36 G. Wehrung, Die Dialektik Schleiermachers, Tübingen,
1920 より S. 162f. 186f. 193, 206 譲。
37 (3) 譲。
- 38 Schleiermacher, Dialektik, hrg, von R. Odebrecht 前
譜集 S. 47—51 の著述を譲る。本文の著者の
原文は S. 47 より二年後である。
- 39 Dialektik, [Jonas], S. 17f. Ann. * より二年。
40 Dialektik, [Jonas], S. 370 より Ann. ** より二年
おだご。
- 41 Dialektik 議論書によるルートバウム最初に序論と

- 49 フィヒ捷の體體を參照せよ。全体としての體の構成を
みて、この「かしながら」は常に「體」の構成を
なすものと見なすのである。
- 42 Dialektik, [Jonas], S. 260f. 出* ものと云ふ。また
Dialektik 漢語翻訳 S. XXIII や其義をたゞ。
- 43 Dialektik 翻譯翻訳 S. 265—297 および S. 297—314 の範
が眞翻訳の範囲である。
- 44 Dialektik 翻譯翻訳 S. 286—294 や其義をたゞ。
- 45 Dialektik 翻譯翻訳 S. 290 翻訳する Dialektik [Jonas],
S. 430 が其義をたゞ。
- 46 ルベニ譯傳つて V. Weymann 翻譯翻訳 S. 221—233, 以及
S. 226 の摘抄を眞に傳つてゐる。
- 47 翻譯の研究に觸及したむのルベニ、佐藤敏夫、近代の神學、
新教出版社、一九六四年、四二—四三頁(ルベニ四三頁注)へ
が便利である。また最近の研究者の例をあげよう。M.
Redeker, Schleiermacher 前掲翻訳 S. 222f. ドセナハーレの
眞翻訳を眞翻訳する。やうな F. Wagner 翻譯翻訳 S. 264 (注記
S. 226 Ann.2) ドセナハーレのハニハクの半論
翻訳を眞翻訳する。
- 48 ルベニ譯傳つて Art. "Theologie und Philosophie" I,
II, III (G. Ebeling), RGG^a Bd. VI, Sp. 782—830 ど記
の翻譯を眞翻訳する。
- 50 ルベニ譯傳つて V. Weymann 翻譯翻訳 S. 207—212 や其
義をたゞ。
- 51 ヤコーブの翻譯を眞に傳つて、フィヒ捷の體を參照せよ。
M. Cordes, Der Brief Schleiermachers an Jacobi, ZThK
68 (1971), S. 195—212, その他の米麗(S. 208—211)と
簡の校訂原文が眞翻訳する。眞翻訳の範囲。
- 52 ZThK 68 (1971), S. 209 や其義をたゞ。
- 53 ZThK 68 (1971), S. 209 ものと云ふ。また G. Ebeling,
Frömmigkeit und Bildung, in: Wort und Glaube, Bd.
III, Tübingen, 1975, S. 60—95, 以及 S. 72—74 や其
義をたゞ。

ルベニ譯傳
翻譯翻訳

ルベニ譯傳
翻譯翻訳

- Kwansei Gakuin University
- Sämtliche Werke, I. Abteilung, Bd. 12, Berlin, 1835
 III. Abteilung, Bd. 1, Berlin, 1846
 Bd. 4/2, Berlin, 1839
 Bd. 5, Berlin 1835.
- Schleiermachers Werke. Auswahl in vier Bänden, hrg.
 von O. Braun und J. Bauer, (1910—13), Aalen, 1967².
- Kleine Schriften und Predigten, 3 Bde., Berlin, 1969—
 70.
- Aus Schleiermachers Leben in Briefen, 4 Bde., Berlin
 1860—63 (=1974).
- 木場謙、鶴田謙、波多野謙、大庭謙、猪の頭、角三文
 毅。
- Monolegen nebst den Vorarbeiten, Kritische Ausgabe
 hrg. von Fr. M. Schiele & erweitert und durchgesehen
 von H. Mulert, Hamburg, 1973³.
- Das christliche Leben nach den Grundsätzen der
 evangelischen Kirche im Zusammenhang dargestellt von
 Friedrich Schleiermacher, 7. Auflage, auf Grund der 2.
 Auflage neu hrg. von M. Redeker, 2. Bde., Berlin, 1960.
- 今井謙、サニスル教義 (全)、環太平洋教義叢書一、
 田水社、1970⁴。
- 八木久之助、一研究叢書 (全)、
 W. Dilthey, Leben Schleiermachers. Auf Grund des
 Textes der 1. Auflage von 1870 und der Zusätze auf
 dem Nachlaß hrg. von M. Redeker, Bd. 1, 1. und 2.
 Halbband, Berlin/Göttingen, 1970⁵; Bd. 2, 1. und 2.
 Halbband, Berlin/Göttingen, 1966⁶.
- G. Wehrung, Die Dialektik Schleiermachers, Tübingen,
 1920.
- G. Holstein, Die Staatsphilosophie Schleiermachers, (1920),
 (1959), 1974².
- Dialektik, hrg. von J. Halpern, Berlin, 1903.
- Friedrich Schleiermachers Dialektik, hrg. von R. Ode-
 brecht, (Leipzig, 1942), Darstadt, 1976 (Nachdruck).
- Kurze Darstellung des theologischen Studiums zum
 Behuf einleitender Vorlesungen, Kritische Ausgabe hrg.
 von H. Scholz.
- 那瀬謙、神学通鑑、教文館、1961年。
- Der christliche Glaube nach den Grundsätzen der
 evangelischen Kirche im Zusammenhang dargestellt von
 Friedrich Schleiermacher, 7. Auflage, auf Grund der 2.
 Auflage neu hrg. von M. Redeker, 2. Bde., Berlin, 1960.
- 今井謙、サニスル教義 (全)、環太平洋教義叢書一、
 田水社、1970⁴。
- 八木久之助、一研究叢書 (全)、
 W. Dilthey, Leben Schleiermachers. Auf Grund des
 Textes der 1. Auflage von 1870 und der Zusätze auf
 dem Nachlaß hrg. von M. Redeker, Bd. 1, 1. und 2.
 Halbband, Berlin/Göttingen, 1970⁵; Bd. 2, 1. und 2.
 Halbband, Berlin/Göttingen, 1966⁶.
- G. Wehrung, Die Dialektik Schleiermachers, Tübingen,
 1920.
- G. Holstein, Die Staatsphilosophie Schleiermachers, (1920),
 (1959), 1974².

- Aalen, 1972.
- J. Wach, Das Verstehen. Grundzüge einer Geschichte der hermeneutischen Theorie im 19. Jahrhundert, (1926 —33), Hildesheim, 1966.
- W. Schultz, Die Grundlage der Hermeneutik Schleiermachers, ihre Auswirkungen und ihre Grenzen, ZThK 50 (1953), S. 158—184 ; Die unendliche Bewegung in der Hermeneutik Schleiermachers und ihre Auswirkung auf die hermeneutischen Situation der Gegenwart, ZThK 65 (1968), S. 23—52 ; Das griechische Ethos im Schleiermachers Reden und Monologen, NZSysTh 10 (1968), S. 261—288.
- P. H. Jørgensen, Die Ethik Schleiermachers, München, 1959.
- H.-J. Birkner, Schleiermachers christliche Sittenlehre im Zusammenhang seines philosophisch-theologischen Systems, Berlin, 1964.
- Fr. Hertel, Das theologische Denken Schleiermachers untersucht an der ersten Auflage seiner Reden "Über die Religion," Zürich, 1965.
- M. Redeker, Friedrich Schleiermacher. Leben und Werk (1768 bis 1834), Berlin, 1968.
- F. Kaulbach, Schleiermachers Idee der Dialektik, NZSysTh 10 (1968), S. 225—260.
- S. Keil, Die christliche Sittenlehre Friedrich Schleiermachers, NZSysTh 10 (1968), S. 310—342 ; Zum Neuanatz der theologischen Ethik bei Friedrich Schleiermacher, ZEE 13 (1969), S. 40—52.
- T. Rendtorff, Kirche und Theologie. Die systematische Funktion des Kirchenbegriffs in der neueren Theologie, Gütersloh, 1966.
- Y. Spiegel, Theologie der bürgerlichen Gesellschaft. Sozialphilosophie und Glaubenslehre bei Friedrich Schleiermacher, München, 1968.
- H.-G. Gadamer, Wahrheit und Methode, Tübingen, 1960 ; Das Problem der Sprache in Schleiermachers Hermeneutik, ZThK 65 (1968), S. 445—458.
- H. J. Rothert, Die Dialektik Friedrich Schleiermachers. Überlegungen zu einem noch immer wartenden Buch, ZThK 67 (1970), S. 183—214.
- R. Strunk, Politische Ekklesiologie im Zeitalter der Revolution, München/Mainz, 1971.
- E. H. U. Quapp, Christus im Leben Schleiermachers. Vom Herrnhuter zum Spinozisten, Göttingen, 1972.

- Kwansei Gakuin University
- G. Ebeling, Froömmigkeit und Bildung, (1970), in : Wort und Glaube, Bd. 3, Tübingen, 1975, S. 60—95.
- M. Cordes, Der Brief Schleiermachers an Jacobi. Ein Beitrag zu seiner Entstehung und Überlieferung, ZThK 68 (1971), S. 195—212.
- F. Wagner, Schleiermachers Dialektik. Eine kritische Interpretation, Gütersloh, 1974.
- D. Schellong, Bürgertum und christliche Religion. Anpassungsprobleme der Theologie seit Schleiermacher, München, 1975.
- H. Peiter, Theologische Ideologiekritik. Die praktische Konsequenzen der Rechtfertigungslehre bei Schleiermacher, Göttingen, 1977 ; »Sitte« bei Schleiermacher. Gegen die Verweckselung der theologischen Ethik mit der kirchlichen Statistik, ZThK 72 (1975), S. 398—426.
- V. Weymann, Glaube als Lebensvollzug und der Lebensbezug des Denkens. Eine Untersuchung zur Glaubenslehre Friedrich Schleiermachers, Gottingen, 1977.
- H. Falke, Theologie und Philosophie der Evolution. Grundaspekte der Gesellschaftslehre F. Schleiermachers, Zürich, 1977.